KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2943/91

af 4. oktober 1991

om gennemførelsesbestemmelser vedrørende de i Rådets forordning (EØF) nr. 2938/91 fastsatte gratis leverancer af bageegnet blød hvede til Albanien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2938/91 af 1. oktober 1991 om en hasteaktion vedrørende gratis leverancer af visse landbrugsprodukter til Albanien (1),

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (2), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3653/90 (3), særlig artikel 7,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og om de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik (4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 843/91 (5), særlig artikel 2, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 2938/91 der fastsat en hasteaktion vedrørende bl.a. levering af bageegnet blød hvede til Albanien; med henblik på gennemførelsen af denne hasteaktion er det nødvendigt at fastsætte gennemførelsesbestemmelser for kornsektoren, idet leverancen skal udbydes i licitation, samt fælles bestemmelser for de licitationer, der iværksættes som led i aktionen;

gennemførelsesbestemmelserne bør i øvrigt omfatte en ordning med sikkerhedsstillelse og en kontrolordning, der sikrer, at leverancerne gennemføres korrekt;

det er nødvendigt at fastlægge, hvilken kurs der skal anvendes ved omregning af de i artikel 2 omhandlede leveringsomkostninger; med henblik på at anvende en fremgangsmåde, der er mere afbalanceret og ligger tæt på de faktiske økonomiske forhold, som er afgørende for de pågældende omkostninger, bør den vekselkurs, der offentliggøres i C-udgaven af *De Europæiske Fællesskabers Tidende,* anvendes;

produkter, som interventionsorganerne ligger inde med, og som er bestemt til udførsel, falder ind under bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 569/88 (6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1302/91 (7); nævnte forordnings bilag i vedrørende påtegninger bør suppleres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ved gennemførelse af de i forordning (EØF) nr. 2938/91 fastsatte gratis leverancer af bageegnet blød hvede til Albanien finder bestemmelserne i nærværende forordning anvendelse.

2. Alle leverancer omfatter licitation over leveringsomkostningerne som defineret i artikel 2, stk. 2, i denne forordning og køb af produkter til fast pris hos interventionsorganet.

Artikel 2

1. Der afholdes licitation over omkostningerne ved levering fra interventionslagre til bestemmelsesstedet.

2. Omkostningerne gælder for levering af varer, der er løst indladet i sække på et transportmiddel, ab interventionsorganets lager til den albanske lossehavn, levering cif eller, ved levering pr. jernbane, franko den polske grænse.

Artikel 3

Fysiske personer, der har en medlemsstats nationalitet og er etableret i Fællesskabet, og selskaber, der er oprettet i henhold til en medlemsstats lovgivning og har deres vedtægtsmæssige hovedsæde, deres centrale administration eller en hovedvirksomhed i en medlemsstat, kan på ensartede vilkår deltage i licitationerne i henhold til denne forordning.

Artikel 4

De bydende deltager i licitationen ved til interventionsorganet at sende et skriftligt bud pr. brev eller ved hjælp af de øvrige telekommunikationsmidler, der er fastsat i licitationsbekendtgørelsen.

(1) EFT nr. L 280 af 8. 10. 1991, s. 4.
(2) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(3) EFT nr. L 362 af 27. 12. 1990, s. 28.
(4) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.
(5) EFT nr. L 85 af 5. 4. 1991, s. 26.
(6) EFT nr. L 55 af 1. 3. 1988, s. 1.
(7) EFT nr. L 123 af 18. 5. 1991, s. 23.

Artikel 5

Buddene omfatter alle de i artikel 2, stk. 2, omhandlede levereringsomkostninger for et parti eller en gruppe af partier, der er anført i licitationsbekendtgørelsen for et givet bestemmelsessted. Beløb angives i ecu pr. ton. Som undtagelse fra artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1676/85 omregnes beløbet ved hjælp af den omregningskurs, som gælder på den sidste dato for indsendelse af bud, og som offentliggøres i C-udgaven af *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Buddene er kun gyldige, hvis de ledsages:

a) af en ansøgning om eksportlicens med en henvisning til forordning (EØF) nr. 2938/91 der skal være anført i rubrik 22

b) af beviset for, at der er stillet en licitationssikkerhed på 10 ECU/ton.

Hvis buddet ikke fremlægges i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning og licitationsbekendtgørelsen, er det ikke gyldigt.

Bud kan ikke ændres eller trækkes tilbage.

Artikel 6

1. Interventionsorganet meddeler senest to timer efter udløbet af fristen for indsendelse af bud Kommissionen de modtagne bud.

2. Efter fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75 fastsætter Kommissionen for hvert parti de maksimale leveringsomkostninger, eller den beslutter ikke at give tilslag.

Artikel 7

1. Interventionsorganet underretter så hurtigt som muligt alle bydende om resultatet af deres deltagelse i licitationen. Det sender ved hjælp af et skriftligt telekommunikationsmiddel tilslagsmodtagerne en tildelingserklæring.

2. Hvis flere bydende har afgivet samme bud for samme parti, tildeler interventionsorganet leveringen ved lodtrækning.

Artikel 8

Varerne udleveres kun, hvis der er stillet en sikkerhed svarende til indkøbsprisen for det pågældende korn, justeret med de månedlige forhøjelser for den måned, i hvilken buddene er indgivet, idet denne pris forhøjes med 10 %.

Artikel 9

1. Bortset fra force majeure bærer tilslagsmodtageren alle risici for varen, herunder tab og forringelse, indtil det i artikel 2, stk. 2, fastsatte leveringstrin.

2. Hvis varernes overtagelse på leveringstrinet forsinkes af grunde, som ikke kan tilskrives tilslagsmodtageren, refunderer Kommissionen de supplerende omkostninger på grundlag af bilag.

3. Tilslagsmodtageren ansøger de albanske myndigheder om en attest, der bekræfter, at den leverede mængde er blevet overtaget.

4. Bestemmelserne for udstedelse af overtagelsesattesten vedtages efter fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75.

5. Leveringsomkostningerne refunderes for den i overtagelsesattesten anførte mængde og uden fradrag for normalt svind.

Artikel 10

1. Der udtages repræsentative prøver af de leverede mængder af kontrolselskaber, som de bydende har valgt i samråd med interventionsorganet inden indgivelse af bud: på tidspunktet for indladningen i eksporthavnen og på tidspunktet for losningen i bestemmelseshavnen

2. Den bydende afholder udgifterne til prøveudtagning, og prøverne stilles til rådighed for det interventionsorgan.

Artikel 11

1. Som led i denne forordning forstås ved det i artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3745/89 (2), omhandlede primære krav:

a) opretholdelse af buddet og afhentning af varen for den sikkerhed, der er fastsat i artikel 5, stk. 2, litra b)

b) faktisk levering af de tildelte partier på leveringstrinet i en kvalitet, der ikke i betydelig grad afviger fra den kvalitet, som blev konstateret ved udleveringen fra interventionslageret, for den i artikel 9, stk. 2, omhandlede sikkerhed.

2. Den i artikel 5, stk. 2, litra b), omhandlede sikkerhed frigives:

— hvis buddet ikke antages

— når varen er blevet overtaget ved tilslagsmodtagelsen.

(1) EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.
(2) EFT nr. L 364 af 14. 12. 1989, s. 54.

3. Den i artikel 8, omhandlede sikkerhed frigives, når tilslagsmodtageren har afleveret den i artikel 9, stk. 3, omhandlede overtagelsesattest, og når der er ført bevis for, at kvaliteten af den til de albanske myndigheder leverede mængde ikke i betydelig grad afviger fra kvaliteten af den udtagne prøve. Beviset stilles i form af analysen af de udtagne prøver.

4. Når tilslagsmodtageren har afleveret overtagelsesattesten og transportdokumentet, refunderes leveringsomkostningerne.

Artikel 12

I del I »Produkter, som skal udføres i den stand, hvori de udtages fra interventionslager« i bilaget til forordning (EØF) nr. 569/88 tilføjes følgende punkt og tilhørende fodnote:

»106. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2943/91 af 4. oktober 1991 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende de i Rådets forordning (EØF) nr. 2938/91 fastsatte gratis leverancer af bageegnet blød hvede til Albanien ([106]).

([106]) EFT nr. L 280 af 8. 10. 1991 s. 16.«

Artikel 13

Med henblik på den i artikel 1 fastsatte licitation offentliggør interventionsorganerne mindst otte dage før datoen for den første dellicitation en licitationsbekendtgørelse, hvori følgende fastsættes:

— supplerende forskrifter og betingelser, der er forenelige med bestemmelserne i denne forordning
— de forskellige partiers vigtigste fysiske og tekniske kendetegn, der blev konstateret ved interventionsorganernes opkøb af produkterne eller i forbindelse med senere kontrol
— de partier eller grupper af partier, som buddet skal vedrøre, med angivelse af lagerholdernes navne og adresser samt de steder, hvortil partierne skal leveres
— frister for afhentning og levering.

Bekendtgørelsen og alle ændringer heraf meddeles Kommissionen inden udløbet af den første frist for indsendelse af bud.

Artikel 14

Regnskabsværdien af de produkter, der overdrages i henhold til denne forordning, fastsættes i ecu pr. ton i forordningen om iværksættelse af licitation. Værdien omregnes til national valuta ved hjælp af den landbrugsomregningskurs, der gælder den 1. august 1991.

Artikel 16

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. oktober 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen